Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MGI Malcantone/Novaggio Twins	NCE
CLUB 2	Capolago Flyers	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Cassina d'Agno	Date / Datum / Date / Data	10.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:00	End / Ende / Fin / Fine	20:46
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCB02		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	52

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / No Lic. / Tess.	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	4046	MUELLER	Ulrich	
Official scorer / Marqueur	97152	TADDEI	Paolo	
Referee 1 / Arbitre 1	210303	SCHULER	Kevin	
Referee 2 / Arbitre 2	20907	QUIRICI	Loris	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MGI Malcantone/Novaggio Twins

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MGI Malcantone/Novaggio Twins

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess No
97	C	CATTANEO	Nico				214305
16	A	PEDRAZZETTI	Theo				216857
51	G	LURASCHI	Bixio	X	X	X	214210
	G						
95		CATTANEO	Leo				212335
22		CERUTTI	Andrea				215907
53		SIGNORINI	Mattia				215006
66		D'EGIDIO	Serena				211255
14		FRÜH	Raeffaele				213127
21		RUSPINI	Nicolo				214241
10		MOGLIAZZI	Nicolo				211386
18		LEONARDI	Loris				212329
8		SOLDATI	Simone				214207
13		HÖSLI	Dennis				216124
55		GREGORIO	Elia				217596
19		RANZONI	Giovanni				217597
11		LURASCHI	Lucia				214321

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	30023
	LEONARDI	Paolo		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:09	14		1				
15:31	13	66	2				
26:12	22	16	3				
27:32	14	66	4				
30:29	95		5				
57:31	14	18	6				
59:46	14		7				
				TOTAL			7
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
29:18	95	2	30:17	H
33:58	22	2	35:58	A
35:24	14	2	37:24	V1
TOTAL				6 min

2 Capolago Flyers

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess No
96	C	LELAIS	Jacques				216046
18	A	RESCINITI	Leonardo				215572
1	G	CANONICA	Tristan	X	X	X	216822
29	G	PIAZZOLI	Matteo				216084
8		MAFFIA	Sergio				214233
4		CAMBRIA	Daniele				214232
2		MAZZA	Matteo				216362
11		SGARZI	Noemi				216601
13		VERONESI	Filippo				216835
22		BRAGA	Davide				216604
87		FRISCHKNECHT	Edvard				215571
14		SASSELA	Ethan				216058
3		VERONESI	Yannick				215230

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	98238
	FONTANA	Michele		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:31	18		1				
09:25	4		2				
13:26	4		3				
15:02	96		4				
30:17	96	4	5				
56:58	4		6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:59	96	2	08:59	S1
26:23	3	2	27:32	I
35:24	4	2	37:24	V1
38:27	3	2	40:27	I
59:11	4	2	59:46	I
59:42	96	2	60:00	S2
TOTAL				12 min